

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO IX

PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 6 DE AGOSTO DE 1944

Nº 433

EL SINDICATO de Pequeños Productores pide al Gobierno la finca Barmouth

El sindicato de Pequeños Productores de la Provincia de Limón, pide por este medio al señor Presidente de la República haga efectivo el acuerdo de la Municipalidad de este Cantón en lo referente al terreno de la finca Barmouth que es propiedad del Estado, ya que la Municipalidad ha renunciado a los derechos que tiene en las mejoras en favor de los trabajadores Campesinos, esta finca sita en Distrito Segundo (Matina) mil de mil hectáreas, está dotada de viviendas, carros tranvía etc., considera el sindicato que es urgente que el Gobierno de don Teodoro Picado resuelva dar los derechos de dicha finca a los afiliados de Pequeños Productores, el plan de Hacienda del Congreso comprende este punto, distribución de tierras, en este caso no tiene el Gobierno desembolso alguno, sólo la redacción de un decreto Legislativo y manos a la obra, los Regidores Hernández y Picado han denunciado al señor Gobernador por medio de una nota que, están siendo destruidos los árboles de hule por personas inespertas, esto no sólo está causando un grave daño a la destrucción total de estos árboles, sino que están siendo explotados por individuos sin derecho o permiso alguno, para la organización de esta finca es necesario que el sindicato tenga absolutos derechos, y estos sólo deberá darlos el Gobierno, como base para el desarrollo agrícola y producción de artículos de primera necesidad en esta zona está esta finca, gran cantidad de maíz ha salido este año producido en Barmouth manifiestan trabajadores que han cultivado en ella que bien puede producir arroz y frijoles y de muy buena calidad, y si este es el empeño del actual Gobierno, también lo es el del sindicato, querremos aprovechar esta oportunidad para recordar una vez más al señor Ministro de Agricultura la solución del problema de los Campesinos de Zent, se ordenó levantar una información respecto al tranvía de Chirripó y los medios de transporte para estos campesinos, tenemos informes que hasta el momento

no ha habido ninguna resolución ni información alguna, mientras tanto estos trabajadores siguen afrontando su situación, en el ramal la Estrella, en el lugar llamado Peshurt, se está reconstruyendo el ramal del Tranvía que conectará Cañal con Peshurt, este trabajo lo está haciendo la Compañía United Fruit Company, por informes que se han suministrado el trabajo se está ejecutando con materiales de inferior calidad, los rieles que se están poniendo no son de buena calidad y que están muy malos, los polines que se están

usando son los mismos que tenía esta vía, las platinas están en mal estado, la verdad es que dentro de muy poco tiempo no servirá de nada esta vía, nos hemos dirigido al señor Ministro de Agricultura para que corrija con tiempo este mal, ya que se están invirtiendo una fuerte suma para dotar a esta región de una vía que le dará vida a la Agricultura. Esperamos que todas nuestras razones sean consideradas para provecho de Costa Rica.

Joaquín Fernández Poveda
Secretario General Comité Sindical de Enlace.

CINCO MIL QUININTOS COLONES PRODUJO EL BAILE CELEBRADO EN LAS OFICINAS DE LA COMPAÑIA BANANERA EL 8 DE JULIO

El Comité encargado de la organización del Baile del 8 de Julio en las oficinas de la Compañía Bananera, a beneficio de las víctimas de la Guerra, nos ha enviado para su publicación la liquidación de dicha fiesta, que-muy gustosos publicamos.

Resultado económico del gran baile a beneficio de Allied War Relief Fund celebrado el 8 de julio 1944
Cantina, \$ 1,638.89.
Tiquetes de entrada al baile, \$ 1,265.00.
Rifas, \$ 1,106.00.

Varias donaciones, \$ 1,490.11.
Total, \$ 5,500.00.

Correcto:
Copia Hon.
Sr. Abel Robles.
G. D. Munch.
J. Paterson, Presidente Bananera Club.
F. Reyes, Presidente Club E Arrázola, La Voz Atlántica.
Miramar.

El Comité:
F. J. Riley.
R. Richards.
G. Oreamuno
H. G. Laprade.

Lanzallamas



Tanque de la infantería de marina de los Estados Unidos, provisto de un lanzallamas, ataca una posición japonesa en la isla de Saipán, en el Pacífico. A pesar de la encarnizada resistencia enemiga la estratégica isla fué totalmente ocupada en 25 días de combate.

AGRICULTORES DEL ATLANTICO PIDEN LA FINCA LIVINGSTON PARA CULTIVARLA

Es una finca abandonada por la Compañía Bananera con una extensión aproximada de 97 hectáreas

La gestión está en estudio de la Secretaria de Agricultura

Un grupo de agricultores se ha dirigido al poder ejecutivo solicitando que les sea cedida la finca Livingston, situada en cantón de Siquirres, que abandonada hace mucho tiempo por la Compañía Bananera; la solicitud la formularon con el fin de dedicar esa finca a la producción agrícola en parcelas proporcionales al número de los interesados en explotar esa finca. Su extensión es de 97 hectáreas aproximadamente. La gestión ha pasado a estudio de la secretaria de agricultura a la que corresponde resolver.

NO ES EL GOBIERNO AMERICANO QUIEN REBAJO CINCO CENTIMOS EN EL PRECIO DE COMPRA DE BALSA

Son los contratistas quienes lo han hecho obligados por la competencia

En nuestro número anterior al dar la noticia de que se había rebajado cinco centimos por pie en el precio de la balsa, dijimos equivocadamente que era el Gobierno de los Estados Unidos.

Lo ocurrido, según hemos podido enterarnos es que el gobierno americano tiene un suficiente stock de balsa y ha permitido a los contratistas la venta en plaza a los particulares. Por este motivo la producción que de esos países se embarca para la república del norte, y que es enorme, ha tenido que ofrecerse en plaza y ello originó una rebaja del precio inevitable. Pero como repetimos el Gobierno de los Estados Unidos no ha tenido ninguna intervención en la baja del precio.

El Adiós del Soldado



Agobiado por el dolor un soldado de infantería de marina de los Estados Unidos inclina la cabeza arrodillado junto al cadáver de un compañero de armas muerto en acción contra los japoneses en la isla de Saipán, en el Pacífico.

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. Arrazola Posada

APARTADO DE COREO: LETRA J.

Mundo Social

CUMPLEAÑOS

La estimable señora doña Angélica de Arrázola, esposa de nuestro muy estimado director, don Enrique Arrázola, cumplió un año más de vida. Es para nosotros muy

grato enviar nuestra más calurosa felicitación a tan digna señora, uniendo a las tantas manifestaciones de simpatía de que goza la señora de Arrázola, las nuestras, deseándole muchos años más de vida en unión de los suyos.

TIENDA "HOLLYWOOD"

Ciudad de Limón.

RECIBIMOS UN NUEVO SURTIDO DE GABARDINA Y CASIMIR INGLES

Salomon Berenzon

RESOLVERA EL EJECUTIVO EL PROBLEMA DE LOS SALARIOS EN LOS CULTIVOS DEL ABACA

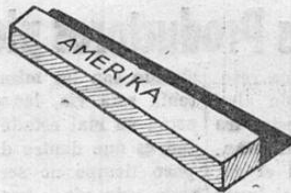
Personalmente el señor Presidente se ocupa de este asunto, y va a tratar de solucionarlo

Sigue sin duda delicada la situación entre los trabajadores de las plantaciones del abaca y los dirigentes de la Compañía Bananera de Costa Rica, que es contratista de tales siembras, con el Gobierno de los Estados Unidos.

Nos enteramos que personalmente el señor Presidente Picado está ocupándose de este asunto y espera encontrar una solución conveniente y justa de un momento a otro.

Es realmente delicada la situación porque se trata de la producción de materia para la defensa aliada y existen compromisos internacionales fundamentales en este problema, pero al propio tiempo no se puede dejar de lado la situación real de los trabajadores. Es por esto que se espera encontrarle una solución pronta a tal problema y de ello daremos oportunamente informes a nuestros lectores.

Veloz como ninguno es el magnifico Jabón AMERIKA



¿Quiere Ud.

Vender sus Productos en los Estados Unidos?

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar los pedidos. Sirvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER

314 Shadwell Drive San Antonio, 1, Texas, EE. UU. de A.



AVISO - AVISO MARIA AURELIA AURTENECHIA Se pone a sus gratas órdenes a su numerosa clientela en su nuevo negocio de comidas a domicilio Pastillas y Helados para sus fiestas: En su casa de habitación: Situado 50 varas al Oeste del Balneario (Casa alta de Jack Orano)

En su ayuda al comercio, ruégole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA - 60 varas Norte del Correo. - ABIERTO TODA LA NOCHE. - VISITENOS.

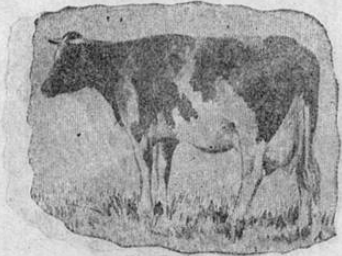
CAPAS DE MANGAS ESCLAVINA ENTERA y GENERO AHULADO Le ofrece de la mejor calidad, el ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

GRAN OPORTUNIDAD Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE: GEORGE LAZARUS D. APARTADO 449 - LIMON

Señores Ganaderos:

ARSENIPUR

"LA SALUD DE LOS ANIMALES"



El preventivo más poderoso contra las pestes. Estimulante activísimo para el engorde rápido de ganados, cerdos, bestias, etc., etc.

Pestes, Diarreas, Enflaquecimiento, Asoleo, etc., ceden rápidamente bajo la acción benéfica de ARSENIPUR

ARSENIPUR lo usan y recomiendan todos los principales ganaderos del país. DE VENTA EN BOTICAS, ALMACENES Y PULPERIAS DE TODO EL PAIS.

Distribuidores Exclusivos: LABORATORIOS CAR LOS VIQUEZ. San José Apartado N° 18

BULGARIA, HUNGRÍA Y RUMANIA SE NIEGAN A ROMPER CON TURQUÍA

ANGORA, 4 UP. - Informaciones privadas dicen que Bulgaria, Hungría y Rumania rehusaron la petición alemana de romper relaciones con Turquía. Aparentemente animados por la valiente actitud turca contra Alemania o sus satélites balcánicos rechazan la petición alemana de romper relaciones con Turquía debido a su condicional amistad con su vecino balcánico. La mayoría de los círculos creen que Bulgaria y finalmente Hungría y Rumania pronto intentarán retirarse de la órbita de influencia alemana y harán la paz con los aliados. Tiénesse entendido que Marco Balabanov ministro búlgaro en Turquía visitó la semana pasada al primer ministro Sarajoglu y aseguró su alta estima y amistad. Kurihara visitó Sarajoglu lunes y las informaciones dignas de confianza dicen que informó que Japón no veía razón para romper relaciones. Musaffer Gker, embajador turco ante el Japón visitó el miércoles Kurihara antes de partir al día siguiente para Tokio.

NOTAS EDITORIALES

LA PROVINCIA DE LIMON Y EL BANCO DE SEGUROS

El señor Sub-Gerente del Banco de Seguros estuvo en Limón el miércoles último. Traía la misión, según nos dicen, de adquirir el edificio contiguo al Teatro Arrasty para instalar allí el Cuartel de Bomberos (bombas, club y habitaciones para el personal voluntario).

Nos parece mala la elección del local y mala también la política seguida por el Banco con relación a la provincia de Limón.

Malo el local, porque se ha escogido un edificio que está contiguo al Teatro que es uno de los sitios más concurridos de la ciudad. Allí es naturalmente donde mayor cantidad de gente se estaciona. En el momento en que las bombas tengan que salir precipitadamente como tienen que hacerlo a la hora de una alarma, no podrán desenvolverse y maniobrar con facilidad por el inmediato peligro de un accidente. Tampoco el local es a propósito y habrá que hacerle muchas reparaciones para que en definitiva no llene las necesidades que se buscan.

En cuanto a política del Banco en relación con esta ciudad resulta mala porque la compra de ese edificio indica el deseo del Banco a no hacer inversiones de importancia en Limón, no obstante que el volumen de sus negocios en esta ciudad es bastante cuantioso. Parece justo que por lo menos una parte de lo que aquí pagamos para el Banco vuelva a invertirse en esta misma ciudad. Desde hace muchos meses se le ha solicitado a la Directiva del Banco la instalación de una sucursal que tenga las comodidades y la importancia que requiere una institución de esta clase. Esta sería la oportunidad de resolver estas deficiencias.

El Banco que es una institución nacional está obligado por la propia ética de sus funciones a mantener una política de absoluta igualdad en todas las provincias. Nosotros aplaudimos sinceramente la obra que el Banco de Seguros está desarrollando en beneficio general. Sus inversiones en las empresas de fomento. Su apoyo económico a la agricultura y a la industria demuestran un noble empeño de la Directiva y sus gerentes en el bienestar nacional. Pero no podemos aplaudir que ella sea exclusiva para la metápolis central cuando el resto del país también lo necesita.

La casa que está tratando de adquirir el Banco no sirve para los fines que se propone. Pero aun sirviendo, debía el Banco construir su propio edificio, con todas las comodidades necesarias, con espacio suficiente no solamente para guardar las bombas y acondicionar un dormitorio, sino con campo suficiente para el entrenamiento del personal, con oficinas, mobiliario y todas las comodidades indispensables para su buen funcionamiento. La economía en estos casos resulta con el tiempo perjudicial para sus mismos intereses. El Banco no debe instalarse de manera provisional. Tiene que hacerlo de una manera estable, mirando muchos años adelante, porque esta ciudad como el resto del país, no va a quedarse siempre de una manera estacionaria. Los años han de traerle, movimiento y empuje.

JOSE QUIROS MONTERO SE LLAMARA LA ESCUELA DE GUAPILES

Doña Clementina de Quirós donó dos hectáreas de terreno donde está la escuela. — Don José Quirós fué uno de los fundadores y benefactores de Guápiles

La Escuela de Guápiles llevará el nombre de don José Quirós Montero. La Junta de Educación en sesión celebrada el 13 de julio próximo pasado tomó esta resolución.

Artículo I: Aceptar la donación hecha por doña Clementina v. de Quirós de dos hectáreas del terreno donde está la Escuela, darle las más expresivas gracias a la señora de Quirós por su valioso donativo y autorizar a don León Weinstok para que en nombre de la Junta se apersona al hacer la escritura pública de la donación.

Artículo II: En gratitud del valioso, obsequio que hace a este vecindario la señora v. de Quirós, esta junta acuerda bautizar la Escuela de este lugar con el nombre de José Quirós Montero, siempre que la secretaria de educación imparta su aprobación para ese bautizo.

El señor Quirós fué uno de los fundadores y benefactores de este lugar y la Junta cree de justicia que la Escuela lleve el nombre de que tanto bien hizo a la localidad.

El gesto de doña Clementina v. de Quirós merece recalarse por lo poca común que van siendo estos desprendimientos en nuestros días y porque le dice muy a las claras el alto sentimiento de estima que los costarricenses sentimos por la escuela, gestadora del futuro.

Ojalá gestos como el que reseñamos se repitieran todos los días. El nombre de don José Quirós Montero que dará grabado con caracteres imborrables en el corazón de los Hijos de este pueblo.

En esos mismos días el señor abogado hizo la escritura de donación a favor de la escuela.

Atentamente,

LEON WEINSTOLE C.

Presidente de la Junta

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLIA Dixon's little place West of the city Market.

PLAN PARA EL SORTEO DEL 6 DE AGOSTO DE 1944

Emisión de 20.000 billetes numerados del 1001 al 21.000 a razón de J 20.00 cada uno, divididos en vigésimos a ¢ 1.00 el vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 252.080.00 COLONES

1 Premio Mayor de ¢ 75.000.....	¢ 75.000
1 Premio de 10.000.....	10.000
10 Premios de 1.000.....	10.000
10 Premios de 500.....	5.000
60 Premios de 200.....	12.000
103 Premios de 100.....	10.300
99 Aproximaciones por las tres primeras cifras del primer premio de ¢ 40 cada una..	3.960
999 Aproximaciones por las dos primeras cifras del segundo premio de ¢ 30 cada una	29.970
10 Aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ¢ 200 cada una..	2.000
10 Aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ¢ 100 cada una	1.000
19 Terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ¢ 100 cada una.....	18.000
1800 Terminaciones a la última cifra del primer premio de ¢ 40 cada una.....	72.000
3302 Premios.....	Valor ¢ 252.080

AL COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL

Por este medio aviso al comercio y público en general que mi esposa señora Mabel Daley, de esta ciudad, hizo abandono del hogar hace cuatro años. Por esta razón no me responsabilizo de ninguna clase de sus deudas o cualquiera otra cuenta que ella contraiga.
THOMAS EDWARD DALEY

AL PUBLICO EN GENERAL

Por este medio aviso al público en general que mi hijo Josefus Walker Burgess no tiene autoridad para vender ninguna vaca u otros animales de mi finca 11 Millas (Swamp Mouth).

Cualquier venta efectuada por el mismo Josefus Walker Burgess será ilegal y sometido a la disciplina de la ley nacional.

JOSEPH BURGESS WALKER

Swamp Mouth:
Agosto 2, 1944.

Es para ahora y también para entonces que el Banco necesita su edificio.

Los señores miembros de la Directiva y sus gerentes deben tomar en cuenta estas observaciones que no son nuestro sentir personal únicamente sino la opinión general, que si en otros casos ha aplaudido las gestiones del banco, en este el comentario general no lo favorece.

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

LABORES MUNICIPALES

Sesión décima primera ordinaria de la Municipalidad de Limón iniciada a las veinte horas del dieciocho de julio de mil novecientos cuarenta y cuatro con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió. Heilbron, Hernández, Picado y Esquivel. Estuvieron presentes los jefes de dependencias municipales señores Alvarado, Arrázola, Casco, Martínez, Montero, Marín, Mora Aguilar, Mora Morúa, Vindas y Zeledón.

Artículo Primero: Acta: Se leyó, aprobó y firmó acta de la sesión anterior.

Artículo segundo: Sometida nuevamente a votación las mociones presentadas en la sesión anterior, para solicitar al Poder Ejecutivo que done al Municipio la plaza del cuartel, y trasladar a ese lugar el fondo y la otra, tendiente a nombrar a un nuevo empleado que se haga cargo de vigilar el actual "fondo", mantener en buenas condiciones las cercas y recoger el ganado que vague por las calles. Se acordó: gestionar ante el Poder Ejecutivo, por el órgano correspondiente, la donación al Municipio de la plaza en que está ubicado el cuartel, para dedicarla a fondo, ya que reúne las condiciones necesarias, especialmente en cuanto a la comodidad para su vigilancia y mientras esta gestión se resuelva, ordenar al encargado del "fondo" que dé aviso al señor Agente de Policía, para la investigación y juzgamiento del retiro ilegal que se haga de los ganados que estén en el "fondo", indicando, cuando fuere posible, el nombre de los propietarios y cualquier otro detalle que permita determinar al culpable.

Artículo Tercero: Notas del señor Gobernador: a) En oficio N° 87P transcribe nota del señor Administrador del Mercado en la que este último manifiesta que para llenar los servicios indispensables en esa dependencia y cumplir con lo que dispone el Código del Trabajo, necesita aumentar con tres empleados el personal, los que deben ganar treinta y uno colones setenta céntimos por semana, cada uno. Se Acordó: Pasar nota a estudio del señor Contador para que informe sobre las posibilidades de hacer un presupuesto extraordinario para cubrir los sueldos de esos empleados.

b) En nota N° 869 comunicada por gestiones de los Jefes de Dependencias ha dispuesto, para el mejor servicio, cambiar las horas de pago y ha señalado con ese fin las dieciséis de los sábados, en vez de los viernes. Se Acordó: Aprobar lo dispuesto por el señor Gobernador.

Artículo Cuarto: Notas de empleados municipales:

a) Se acordó archivar: en forma semanal del señor Jefe de la cañería.

b) El señor Inspector de Rentas, don Víctor Manuel Aguirre, comunica que ha sido nombrado para desempeñar un puesto en la Aduana de esta ciudad y pide seis meses de permiso sin goce de sueldo, quedando entendido de que si al expirar ese plazo no se presenta nuevamente, se considerará separado del cargo. Se Acordó: Dejar esa gestión para resolverla en sesión próxima.

Artículo Quinto: Notas de particulares:

a) Don Pascual Ingianna manifiesta su inconformidad con la recalificación dada a sus patentes y pide que previo informe del Inspector de Rentas se formule una nueva calificación más en armonía con la realidad de sus negocios. Agrega que es importador y no se le fijó patente por ese concepto y en cambio se le aplicó una muy alta por tienda. Se Acordó: que el Inspector de Rentas verifique un examen de los libros del solicitante para determinar lo que en concep-

to de importador debe pagar y que en su calidad de detallista también debe pagar impuestos sobre la mercadería que importa, pues esas son dos actividades comerciales distintas y ambas están gravadas en las patentes.

b) Don Alberto Mutis Romero pide una nueva calificación de su negocio comercial, ya que debido a un error de su parte al suministrar los datos a la comisión respectiva, se le fijó una patente más alta de la que le corresponde. Se Acordó: Comisionar al señor Inspector de Rentas para que verifique el inventario de existencias del solicitante e informe a la Corporación.

c) Don Félix A. Reyes pide reconsiderar la calificación de sus negocios en esta ciudad, pues considera excesivas las patentes impuestas. Se Acordó: Que el señor Inspector de Rentas revise las existencias del negocio de tienda e informe a la municipalidad, ya que el señor Reyes, verbalmente, acepta las calificaciones dadas a sus boticas.

Artículo Séxto: Conocida nota del señor Secretario de la Junta de Educación, en la que informa que ese organismo ha dispuesto llevar a cabo un detalle voluntario para allegar los fondos necesarios para pagar la hipoteca que pesa sobre el edificio de la Escuela "General Tomás Guardia", la que asciende a dieciséis mil novecientos setenta colones

(C 16,970.00) y si con los dineros que en esa forma se recojan no alcanza para ellos se realizará un detalle forzoso, y pide la contribución del Municipio. Se Acordó: Contestar al señor Secretario que tan pronto conozca el producto del detalle voluntario, lo que se le ruega informar oportunamente, la Municipalidad hará todo lo que está a su alcance para contribuir con la suma más alta que su economía le permita.

Artículo Sétimo: Se acordó dejar para conocerla en próxima sesión, la iniciativa de los Regidores Picado y Hernández tendiente a que se suprima del presupuesto ordinario la partida destinada a conducción de reos ya que según las leyes citan, no corresponde a esos gastos.

Artículo Octavo: Planillas: Fueron aprobadas las siguientes: Semana del 4 al 13 de julio: saneamiento de

la ciudad C 529.80 saneamiento distrito segundo C 13.00, reparación edificios C 56.75, peones cañería C 9.30, peones parques C 132.05, peones higiene C 158.45, peones cloacas C 63.35, peones tanques C 31.80.

A las veintidós horas y veinte minutos terminó la sesión.

Presidente.

Secretario.

ROMMEL MEJORANDO EN UN HOSPITAL EN NORMANDIA

LONDRES, 4 UP. — Según la BBC, radio París anunció que su corresponsal de guerra Von Esbeck entrevistó a Rommel en un hospital del frente de Normandía y encontró en mejor estado posible considerando la mejora de sus heridas y lleno de vida. Rommel declaró que los "británicos" dijeron que yo había muerto. Pero no me matarán. Para el automóvil de Rommel fue atacado por dos aviones que volaban a muy pocos metros de altura y el chofer fue muerto. Rommel y oficiales acompañantes salieron al camino pero el único herido por las ráfagas de las ametralladoras fue el mariscal.

HOTEL HISPANO AMERICANO

FRENTE AL MAR — CIUDAD DE LIMON

Muy bien situado

Cuartos Frescos y Confortables
OFRECEMOS: Comidas Especiales, Etc.
LOS LICORES QUE NECESITE

ENTRE NUESTRO MAGNIFICO SURTIDO DE LICORES
DEL PAIS Y EXTRANJEROS

ERNEST CECIL LEWIS
PROPIETARIO

MUNICIPALIDAD DE LIMON

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS INTERESADOS QUE LOS RECIBOS POR IMPUESTOS Y PATENTES, CORRESPONDIENTE AL PRESENTE TRIMESTRE, ESTAN EN EL BANCO DE COSTA RICA Y QUE EL PLAZO PARA PAGARLOS VENCE AL TERMINAR EL PRESENTE QUINCE NA.

EN SESION DEL 30 DE MAYO ULTIMO SE ACORDO APLICAR, ESTRICTAMENTE, EL ARTICULO 41 DE LA LEY DE HACIENDA MUNICIPAL QUE FIJA LOS PRIMEROS QUINCE DIAS DE CADA TRIMESTRE PARA EFECTUAR ESOS PAGOS SIN MULTA, LA QUE ES DEL 25 POR CIENTO.

Limón 1º de Julio de 1944.

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cauhita, Puerto Viejo, Barra de Colorado, Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS — Agentes

Al apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pensión Caribe, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMPEAR, CACIONES COMODAS Y RAPIDAS.

SE VENDE — SE VENDE

MI CASA DE HABITACION CON SALA Y DORMITORIO. COCINA Y BUEN PATIO — AGUA ABUNDANTE.

SITUADA CERCA DEL FERROCARRIL
Cuba Creek — Línea Zent

Informes:
D. N. THORBOURNE - Dueño

LA GRAN FERIA DE LA A. W. R. T. DE LA FILIAL DE LIMON

Para los días 12, 13 y 15 de Agosto se prepara una gran feria con el fin de recaudar fondos para las víctimas de la guerra. Para amenizar dicha feria llegó ya una orquesta de Managua, Nicaragua, que tendrá a su cargo el programa musical.

El Parque Vargas será acondicionado a fin de instalar los chinamos para la venta de cenas y la organización de otras actividades que harán lucidez y entusiasmo a esos festejos. Será una feria en grandes, y dada la buena integración de los comités organizadores, podemos augurar un éxito completo.

El orden de los bailes es el siguiente: Sábado 5 de agosto a las nueve de la noche, en el Club Miramar; Jueves y viernes 11 en el Hotel Hispano América; Lunes 14 en el Parish Hall y Martes 15 en el Club Miramar. Todos estos bailes serán amenizados por la Orquesta del maestro Quezada y la nicaragüense de Alonso Fajardo, de Managua.

Damos a continuación los subcomités encargados de la preparación de esta gran feria:

Comité de Damas:
Presidentes: Nini de Robles, Adela de Goebel, Angélica

de Laprade.

Vicépresidentes: Angélica de Arrazola, Ruth de Oreamuno, Chita de Cañas.

Secretarías: Matilde de Goebel, Baby de Ortiz, Pepita de Balma.

Tesoreras: Isabel de Lam, Grace de Zúñiga.

Fiscal: Olimpia Trejos.

A las señoritas que deseen colaborar con estos comités se les ruega dirigirse a cualquiera de las secretarías.

Limón Trading Company

Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

PREGUNTE A MUCHOS QUE FUMABAN CIGARRILLOS IMPORTADOS POR QUE FUMAN AHORA LIBERTY



ROTUNDAMENTE DERROTADO EL MARTE S. C. POR EL JUPITER S. C.

El domingo 23 de julio a las nueve y media de la mañana dió comienzo el match de fútbol entre las segundas divisiones del Marte S. C. contra el Jupiter S. C. Ambos cuadros se presentaron muy desintegrados, por lo que dicho partido no revistió la lucidez que en otras oportunidades han actuado dichos cuadros.

El Jupiter desde el principio demostró estar en mejores condiciones que el Marte haciendo subir el score en el primer tiempo a cuatro tantos a su favor sin que los muchachos del planeta pudiesen hacer uso del marcador.

Comenzado el segundo tiempo, el juego se acaora

más tratando los del Marte de mejorar su situación y en una abanzada muy lujosa logró anotar el primer tanto; prosigue el juego y los del Jupiter presionan para no permitir nuevos goles a favor de su adversario lo que culmina con la anotación de tres tantos más: hay un foul penalty contra el Jupiter y el portero de buena intención lo deja convirtiéndose en gol quedando el score con tantos a favor del Jupiter

En el match de la tarde Gimnástica vence a Limón Junior por uno a cero.

GREGGLEN

LA FAMA

Frente Unidad Sanitaria
Ciudad de Limón

RECIBIO:

"CRISTALERIA"

Precios muy bajos
ROGELIO TASIES

CADA UNO UN LIDER



Observe el surtido de productos CANADA DRY y encontrará que cada uno mantiene la reputación de CANADA DRY de pureza y buen gusto... cada uno ocupa la primacía en su campo.

CANADA DRY comprende:

Ginger Ale, Agua Mineral, Agua Tónica a 0.60. CENTIMOS

Spur y SODAS de Naranja, de Cereza, de Uva, de Zarza y de Vainilla a 0.35 CENTIMOS

DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENZE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

SALOMON CHIN LA IBERIA

— Estrada —
Precios Económicos

Balsa Co., ₡ 103.50.
Empleados Panadería A. Alejandro León, ₡ 5.20.

Felipe J. Alvarado y Co. Suc., ₡ 50.00.
Browne y Abrahams, ₡ 50.00.

James B. Ernest (Teatro Moderno), ₡ 25.00.
Miguel Chaves H., ₡ 10.00
Total, ₡ 6,890.30.

Gmo. Oreamuno F. Tesorero.

A 99 KILOMETROS DE SILE- SIA ESTAN LAS FUERZAS RUSAS

MOSCU, 4 UP. — Los rusos há llanse apenas cincuentochó kilómetros al noroeste de Cracovia y a noventinueve de la frontera de Silesia. La caída de Tarnow puede tardar mucho porque sus comunicaciones vitales hállanse en peligro. La cabecera de puente sobre el Vistula tiene ahora dieciocho kilómetros a veinticinco kilómetros en la mayoría de

los puntos y aumenta continuamente dando a los rusos una magnífica red de caminos que conducen al oeste desde las ciudades de Staszow y Stopnitza.

SIEMPRE ENCONTRARA Ud. algo que le convenga o interese en los AVISOS DE OCASION

SEGUNDA LISTA DE CONTRIBUCIONES DE LA A. W. R. T.

Saldo de la primera lista, ₡ 930.50.	den y seguridad, ₡ 21.00.
Producto del baile preparado por la Colonia Americana, ₡ 5,500.00.	Don Eugenio Garrón e Hijos, ₡ 150.00.
Empleados de Sanidad e Higiene Municipales, ₡ 21.50.	Empleados Fábrica de Hielo y Jabón E. Garrón e Hijos, ₡ 5.15.
Agentes de Policía de or-	Empleados de la Caribbean Packing Co., ₡ 18.45.
	Empleados Internacionales

Cafetería LA GOLONDRINA

Frente Mercado Municipal
Ciudad de Limón

CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES

Atendido personalmente por su propietario
ALFONSO YUNIS

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la **CERVECERIA GAMBRINUS**

E GARRON e HIJOS

LIMON

APARTADO 417

SIN COMPASION SERA ELIMINADO HASTA EL ULTIMO COMPLICADO EN EL ATENTADO CONTRA HITLER

LONDRES, 4 UP. — La radio Berlín dió una información desde el cuartel general de Hitler según la cual se ha ordenado la depuración sin compasión tendiente a eliminar de Alemania hasta el último participante del atentado del veinte de julio. El ejército sometió al Fuehrer su deseo de que se realice la depuración enérgica a fin de lavar el honor del ejército y eliminar de él hasta el último de los criminales que participaron en el atentado del veinte de julio. El ejército desea que los criminales sean entregados a la justicia del pueblo. El Fuehrer accedió a este deseo especialmente en vista del hecho de que la acción enérgica del ejército abortó el atentado de alta traición.

TEATRO MODERNO

LUNES 7 de agosto
Usurpadoras de Teatras
— con
Bruce Cabbot

Martes 8 de Agosto
Tiburones de acero
— con
Tyron Power

Miércoles 9 de Agosto
El Paris que fué
— con
Ann Kvorak

Jueves 10 de Agosto
Mi Amiga Flicka
— con
Roddy MacDowall

Vernes 11 de Agosto
La Suerte Llamó Tres Veces
— con
Luis Sandrini

Sábado 12 de Agosto
La Suerte Llamó Tres Veces
— con
Luis Sandrini

Domingo 13 de Agosto
Cinco Fueron Escogidos
— con
Joaquin Pardavé

Por permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Lo rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

ATLANTIC VOICE

THE THOUGHT FOR THE WEEK



Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX LIMON, C. R. AUGUST 6th. 1944 N° 433

ALLIED OFFENSIVE PROCEEDS EFFECTIVELY ON EUROPEAN BATTLE FRONTS

A London advice states that the greatest magnitude face the Germans on four of the Russian battle fronts. No less than 350 thousand of their men are reported trapped in the Baltic States, and their lines of escape by sea is being cut off by the Soviet and maritime units.

Warsaw, the Capital of Poland, is now the object of assault by the troops of General Rokossovsky, who are being ably assisted, it is said by the Polish guerrilla warriors, within the city. Himmler, the new Nazi Commander in Chief, is supposed to have rushed reinforcement for the defence of the city, its fall is however, expected at any moment.

Along the Vistula south of Warsaw, the Germans are making a desperate, but believed, ineffective, effort to save their last line of natural defence in Poland.

The Soviets are reported advancing in East Prussia along a front of eighty-seven miles between Niemen and Augustow. Other forces, operating in Poland, have arrived to within eighty miles off Cracow, the second largest city in that country.

On the Western European front, the North Americans have been making signal gains in their advance inland. An advice last Thursday stated they had captured Rennes, the Capital of Brittany, and an important transport point. Another motorized column had

reached the zone of Dol de Brittany, 22 kilometers south-east of the port of St. Malo. It is believed the Germans have initiated the evacuation of their submarines and personnel from the big bases at St. Nazaire and Lorient.

The British forces are announced to have secured further gains in their offensive in the Caumont area and to be throwing the weight of their combat eastward toward the direct line to Paris.

In Italy the Eighth Army

is steadily moving toward Florence, despite the ferocious resistance of the Nazis. The New Zealanders have reached a point six miles distant from the port, while the Indians were about three. It is announced that the Allied are concentrating large numbers of troops, tanks and ships along certain points off the Italian coast for a possible new invasion.

A later release stated that patrols of the Eighth Army had entered Florence.

CACAO CO-OPERATIVA MEMBERS HEARTILY WELCOMED

The large numbers of the members of the Cacao Cooperative Association, who visited our city on Saturday and Sunday, the 15th and 16th instant, were heartily welcomed. They come from many of the Line towns, the Zent and Estrella Regions as well as from the coastal towns of Cahuita and Old Harbour, in response to the call of their General Manager, don Raul Velazquez, who desired to give an account of his stewardship regarding the operations of the great

discovery during the past six months.

The meetings were held in the local Hall of the U. N. I. Association, and from all we have gathered the reports submitted by the General Manager and his Associates were highly satisfactory in every respect. This should serve as a means of stirring greater interest in the industry. The Atlantic Voice extends its sincere congratulations to the Management and all concerned, with the hope their efforts will continue to secure the best results.

EXPECTED VISIT BY ANGLICAN BISHOP

The very pleasing news has been received that we are to have a visit by the Rt. Rev. W. J. Hughes, the newly installed Bishop of Honduras of the Central American Diocese.

In addition to the Rev. W. James Evans, Rural Dean of Costa Rica and Panama, the Sr. Mark's Parish and the Missions along the Lines are said to be greatly enthused with regard to the expected arrival of His Lordship in San Jose on the 8th instant and in this city on the 14th. He will be accorded a reception in the Parish Hall on the evening of the 15th.

His Lordship is slated to conduct services on Sunday the 20th, administer the Rite of Confirmation on the following evening (21st) and leave for Almirante on the 23rd.

The Atlantic Voice adopts this medium to extend His Lordship a sincere welcome.

TIENE INTERES en comprar una propiedad o negocio? En los AVISOS DE OCASION pueda que halle lo que busca. (Página 8).

A VOICE FROM THE ATLANTIC

We have just spent a very delightful season of refreshing at the Ministerial Conference in San Jose under the joint auspices of the Latin America and Central American Missions. These Missionary organizations operating throughout Latin America felt the time ripe for co-operation and co-ordination of the work.

Christian Missions today in Latin America have assumed great proportions. The conference though not as pretentious in numbers as the Congress held some years ago; yet in some respects covered a wider range and was productive of much good by its bold bid for certain rights pertaining to its activities. Two outstanding young men the Revs. Kenneth Strachan and William Taylor, representatives of the Latin America and Central American Missions respectively were very much in the limelight. The former stood out as a missionary, statesman and possessing in no small degree the organizing ability inherited from his great mother.

He made an excellent chairman. The latter shone as a Bible expositor and evangelist. Of course, other missionaries also contributed largely and ably to the programme among whom may be mentioned the now veteran in point of service, not to mention the great radio preacher the Rev. Rogelio Archilla of the Seminary, Rev. Wilton Nelson, Pastor of the Templo Biblico and Rev. Kenneth Hood and Prof. L. Headington both of the Seminary. Among the national pastors, we heard Señor Vicente Artavia, Señor Guillermo Torres and Sr. José Angel Solano. We missed hearing our good friend Sr. Angel Benavides. The national pastors did credit to the Bible Seminary in which they were trained. On listening to some of the ablest of them one had to exclaim: "what hath God wrought!!". For the writer, the high light of the Conference was on the Friday evening when we gathered around the Lord's Supper. The address was given by the Venerable Dr. Harry Strachan. He took the Spanish word for supper—which is CENA as his basis and dealt with it acrostically. He very strikingly emphasized the first and last letters "C" & "A" in CENA, stressing "Communion" and "Abnegation". In the address we had simplicity in profundity and clarity in spirituality. He really took us into the Presence of the Master. His patriarchal-like figure and commanding presence lent colour to the occasion and gave an impressive dignity to the Message. We felt a holy awe pervading us.

Throughout the week the delegates were hospitably entertained at the dinner hour in the large and commodious hall of the Bible Institute. It was a thing of beauty to enjoy such hospitality. To Dr. & Mrs. Harry Strachan, the Founders and Directors of this fine plant all credit is due. One cannot close this fragmentary sketch without paying high tribute to the indefatigable labours of Mrs. Harry Strachan, without whom the work could never have assumed its present proportions. This is universally conceded. This Mission, which started with three insignificant rooms and Five Dollars, is today doing a big thing in the evangelization of the vast mission field of Colombia & Latin America. What the China Inland Mission is doing in China and the Sudan Interior Mission for Africa — these people are seeking to accomplish for the unevangelized in Latin America. They are undoubtedly contributing a chapter to the unfinished records of the Book of the Acts. We thank them for a week of refreshing, and pray that they will continue to be divinely led "O'er moor & fen, o'er crag and torrent, till the night is gone."

May they enjoy an abundance of light at eventide for they have wrought well.

J A B E Z.

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

"MUL - EN - OL"
 A FIRST AID ANTICCEPTIC
 NEEDED IN EVERY HOME FOR
 Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
 Also splendid as Cargle, Mouthwash
 and Dentrifice.
ALKALINE TABLETS
 IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND
 PLEASANT OF TASTE.

"M A - T A - R A L"
 good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains,
 TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.
 AGENTS AND DISTRIBUTORS
PAN AMERICAN AGENCIES, S A.
 SAN JOSE
 minor colds, neuralgia, etc. Splendid after
EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS

ANNOUNCEMENT

This serves to notify the public in general that my life, Mrs. Mabel Daley, of this city, having, during the past four years, estranged the domestic relation pertaining from a wife to her husband, I, therefore, do not hold myself responsible for any debt or any other business she may contract.

THOMAS EDWARD DALEY

Limon, July 4th. 1944.

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Dixon's little place West of the city Market.

BIRTH ANNIVERSARY CHARMINGLY CELEBRATED

On the night of Thursday of last week the residence of Mr. and Mrs. Arturo Foote was on fire, but there was no need for the Fire Brigade or the use of the fire extinguisher, for it was only a conflagration of congratulations and eulogies, bordered with some of the most refreshing beverages, ice cream and other toothsome dainties.

The circling years having, on that date, brought Mr. Foote another birth anniversary, he and his good wife provided the rich things and invited some of their friends and well wishers to make merry with them. The event was celebrated in a unique manner. Though the radio was on the air, and notwithstanding it tuned in harmoniously, none of the guests were tempted to tread a measure. The feast table and the social indulgence around it held sufficient stick-to-itiveness. Mr. Johnny James was Master of Ceremony and efficiently accomplished

his assign. On his request, Mr. Jos. A. Thomas effected the opening remarks. Among the other participants were Mr. and Mrs. H. Charles, Mrs. M. Henry, Mrs. J. Poyser, the Misses S. Allen, A. Melbourne, I. Lambert, A. Moss and E. Campbell, Messrs. S. Barton, N. White and C. Toppin.

THE ATLANTIC VOICE joins in tendering its sincere good wishes to Mr. Foote.

RECENT DEATHS

The information has reached us that the following persons, who were associated with this Zone, died recently the San Juan de Dios Hospital, San Jose.

Isabel Leiton Castro, formerly of 25 Miles at the age of 39 years, on the 21st. ultimo. She was a daughter of Vicente Leiton and Angolina Castro.

Alice Robinson Morte, who formerly resided in Siquirres and was 35 years of age. Her death took place on the 18th. ultimo.

MISS L. FACEY THE BRIDE OF MR. L. HALL

The Methodist Church of this city was again graced, on the evening of Thursday; the 20th ultimo, with an attractive mid-summer wedding. The contracting parties were Miss Linda Facey, daughter of Mr. and Mrs. James Facey of the Jamaica Town Settlement, and Mr. Luther Hall of Bataan Commissary in the Abaca region. The Bride, being a member of the Church and an ardent worker in many of the Auxiliaries, the ceremony was highly flavoured by the chanting of the choristers and the duet "O Perfect Love", by Mrs. Rosa Reid and Miss B. Blake. The Rev Mr. Holmes, Minister of the Circuit officiated.

The Bride who was given away by her father, was charmingly attired in Tame Gown trimmed with lace and silver beads. The front of the gown was in princess model, the waist-line attached with belt adomed with tubins and rinestones in clip shape. The circular skirt, full with train. Her head dress of satin rose, formed in an oval shape, and tulle were in harmony. Roses or selected varieties made up her bouquet. The train-bearers wore white Georgette fashioned with lace and decked with satin bows.

The bridal ensemble is the artistic work of Mrs. Richard George Miss Ermina Hall, sister of the groom acted as

PERSONALIA

We keartily welcome Mr. Luther Johnson who, after being, in the neighbouring Republic of Panama for a lengthened period, arrived last Monday by air transportation. His return is said to be connected with the sad passing of his parents while he was away.

Mrs. Ethlyn Clarke of 25 Miles was a recent visitor to our city. She attended the Facey Hall wedding reception on the night of the 20th. ultimo.

Exceedingly pleased were we to have had our popular Limonense, Mr. Vivien Skip-ton, with us for a short while during the week in course. He is still stationed on the West Coast and came down to see his parents, relatives and numerous friends we wish him continued good prospects.

attractively gowned in blue organza on a high grade satin background. Her toque, globes and shoes blended in every respect. She carried a bouquet of combination roses. Her outfit is said to be her own creation and accomplishment. Mr. Walford Gibbs performed the duties of Best man.

The Reception was held in the banqueting hall of the Limon Lodge of the Grand United Order of Odd-Fellows. Mr. Gibbs, the Bestman, effected the opening remarks. The Rev. Mr. Holmes pronounced the Grace. The Misses V Sennette and Ermina Hall effected the cutting of the Cake, the former triumphed. Mr. S. Britton occupied the

position of Master of ceremonies. Congratulations and eulogies were extended by Mesdames R. George, D. Blake, S. Swarton, Misses E. and V. Hall and M. Francis (a tot) Mrs. Ruth Thomas rendered a rich solo, so also did Miss T. Bailey. Additional congratulations were showered by Messrs. J. Facey, L. Angus, S. Blake, R. Splatt, V. McKnight, E. Dobson, W. Gibbs, H. DaCosta, W. Reid, J. Earle, R. McKenzie and V. Walker. Two song hits were contributed by Messrs. V. Walker and R. Naysmith. The social and appetizing features of the evening were on high pedestals and a bloom of summer, obviously, to all the participants.

LAS BRISAS

The most Popular Refreshment Parlour located cozily in the City Market. You can best the warm temperature and satisfy the appetite by making

Your refreshing spot. Our table Menu Speaks for itself. The very best service is our PLEDGE

HYLMAN WALTERS — Proprietor

BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderías. Depósito de Azúcar — Agentes — MUL-EN-OL y MA-TA-RAI Frente Unidad San caria

First Aid Anticeptic — Alkaline Tablets Apartado 362 — Limón

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

TO THE PUBLIC IN GENERAL

This is to advise the public in general that my son, Josephus Walker Burgess is not authorized to sell any live stock from my property at 11 Miles (Swamp Mouth) or any other place where such animals may be found. Any sale effected by the same Josephus Walker Burgess will be unlawful and subject to the discipline of the laws of Costa Rica.

JOSEPH BURGESS WALKER SWAMP MOUTH

August 2, 1944.

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our prices for the following Products are CACAO, per quintal. 47.00 colones COCOANUT PITH, per quintal. . 55.00 Colones COCOANUTS, per hundred. . . 23.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co operation

RAUL VELAZQUEZ Manager

Caribbean Packing Co., S. A.

C A C A O

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

FOR SALE

at a very low Price

A COTTAGE OF TWO APARTMENTS
wooden structure with Zinc Roof
Kitchen and good yard
An Abundant Water Supply

Located at Cuba Creek near the Railroad
APPLR — D. N. Thorbourne, Proprietor

ST. MARY'S CHURCH TO STAGE GRAND RALLY

The members of the St. Mary's Anglican Church of the township of Siquirres, adopt this means to extend a hearty welcome to the general public to attend a grand Rally and variety entertainment, which will be presented on the evening of Monday the 7th. inst. It is proposed to have a very good friend from the city of Limon to preside over the programme— one who will be sure to receive a sincere welcome by all.

CRICKET MATCH AT 28 MILES

The Progressive Cricket Club of Pacuarita continues true to its name. On the 26th. ultimo a friendly game was witnessed between the players and a selection from the Cheerful Club of 27 Miles, on the field at 28 Miles. The individual performances were the following.
Progressive — F. Davis 1 run, caught I. Mason; A. Webb 0, L. B. W. to E. Lewis. C. Campbell 1, run out. S. Barrett 11, also run out. E. Dennis 1, bowled E. Lewis. V. Lindsay 8, caught Scott. L. Barrett 0, caught Moore. 0, Porter 1, bowled E. Lewis. C. Stewart 4, bowled Mason. Skipper Williamson 14, bowled Moore. V. Stewart 16, not out; B. Cyrus 0, bowled Moore. Byes 3 — total 60 runs.
Cheerful — U. Scott 0, bowled L. Barret. S. Manderson, 3, bowled Barrett. C. Brown 3, bowled Williamson. E. Lewis 0, bowled L. Barrett. I. Mason 0, bowled Barrett. D. Hymar 3, bowled L. Barret. J. Bowen 3 run out. C. Morre 11, caught V. Stewart; S. Grante 4, caught Dennis. W. Roel, bowled Barrett. F. Reynolds 0, not out. I. Urving 0, bowled L. Barrett. Extras 2 - total 36.

Antonio Allen, Reporter

The Mock Trial Murder case

The Hall of the St. Mark's Parish resembled a real English Circuit Court on Monday night, 24th. ultimo, on the occasion of the presentation of the Mock Trial, in which the Crown prosecuted Josiah Weldon Putover, a role amusingly played by Mr. Vincent Gray, for the murder of his wife. A verdict of Guilty was returned by the Jury.

The preliminary, presided over by Mr. Jos. A. Thomas, had very rich contributions by Mesdames D. Gray, A. Heron, R. Evans and R. Thomas. Mr. Lesterine presided at the organ. Mrs. Evans of the Rectory was in attendance and obviously enjoyed the treat. The large and very representative audience also, appreciated the efforts of the artistes.

The Plot hinged on the charge against the prisoner for having unlawfully taken the life of his wife by means of poison for the purpose of collecting a large sum of money from an Insurance Company. The evidence gathered by the Crown proved that the accused had purchased element of poison under the pretext of killing rats. The

personators of every aspect of the trial splendidly performed their assignments. No real officer of the Peace could have worn a more serious countenance than Mr. Ben Escoe who, at short intervals broke in with sharp calls for "Order, even at the whistling of the wind. The constables were efficiently personified by Mesdames D. Gayle and R. Evans. Inspector of Police, Longshank, was the act to L. Lesterine. As an Insurance Agent, Mr. V. Tyndell, carried the name of Imogene Wingfoot. As Amos Stickleser, Edmund Jackson was a typical two-sided witness—he earned applause. Mrs. Albertha Heron, as Jane Ann Sauter, was the star witness. Her concentrated force, comical postures and zest in the witness box, added to her peculiar mannerism to the Barristers' at Low, excited side-splitting laughter. Miss M. Dawkins was the Druggist Diana Crumbles, and was greatly disturbed by the attitude of Sergeant Ben Escoe. As Dr. John Thomas Puffs, Walter Barnett performed the post-facto examination and the analysis of the

containers of the poison. His string of professional titles might, if placed in a line, serve to bridge the Raventazon. Mr. C. Corniffe, as the Prosecuting Attorney Hotspur, was rhetoric in his examinations, cross examinations and summary to the Jury. His victory was well earned. As Singwell, the defending Counsel, Mr. J. Massram, was faced with a stiff uphill job and only the reappearance of the deceased Mrs. Melena Silence Putover could have saved the neck of her husband from the guillotine. Mrs. D. Gray and Miss P. Cain were the Registrar and Assistant. Those familiar with some of the stern attitudes of the Chief Justices in far off places may have been reminded of them by the sensitiveness of the presiding Chief Justice, William Dayley. The Jury was composed of Messrs. J. Brotherton, G. Gouldbourne, Mesdames M. Brotherton, A. Daysley, S. Henry, L. Gray, H. Davis, the Misses J. Gayner, W. Hanson, and A. Vassell. They were in high court fashion and added beauty to the Circle.

NOTICE

Address all your Engineering Requirement to Para todos sus trabajos de ingeniería dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3201, or 25 — SAN JOSE

Charges Reasonable — Precios Módicos

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA — OLD HARBOUR — COLORADO BAR — PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats. Shirts and Underwear

THE LATEST, CHEAPEST AND BEST

Do your shopping at THE PEOPLE'S HOUSE

La Proveedora

OFFERS YOU CORRECT WEIGHT LOWER PRICES

First class Merchandise and best of Courtesy always. Please ask for anything in Grocery or other Articles of General dietary not readily seen.

LA PROVEEDORA LIMON CITY

REBECCA WILLIAMS

In never fading memory of our dearly beloved mother and wife who left us one sad year ago — August 7th. 1943.

You left behind some aching hearts
That loved you most sincere
That never can or never will
Forget you Mother dear.

Husband and Daughter
(adoption) Florence and Beryl

CARD OF THANKS

Ada Sawyers and Daughter

extend through this medium their highest appreciation and thanks to those friends and sympathizers who sent tokens of condolence and assisted in the funeral of their beloved Husband and Father

BENJAMIN SAWYERS

who departed this life on July 9th. 1944

WITH THE METHODISTS

We are in receipt of the information that the Quarterly Meeting of the Methodist Circuit, conducted in the Siquirres Church on the night of the 25th. of the past month, was both materially and spiritually successful.

The service was led by Mr. C. A. Shaw, while prayer was offered by Mr. A.

Ellis, the scripture lesson read by Mr. Terence Hine and the Message propounded by Mr. E. A. Fairclough of Estrada. Miss B. Woolery presided at the organ. The Rev. J. P. Holmes was the Celebrant for the Communion. All who attended the rich entertainment presented by the Girls' League.

Pasa a la pág. 11

GREETINGS FROM MR. AND MRS. ROLANDO PUGH

To our dear friends in Costa Rica, from whom we are separated by the wide ocean but ever joined in the spirit,

we adopt this medium to extend our heart-felt greetings.

It may seem a very late date to address you and to express, with puny words, the great depth of gratitude and thanks we owe each and every one for the demonstrations of appreciation, esteem and friendship, with your presence and gifts, large and small, on the occasion of our marriage in the city of Limon. The first anniversary of the happy union was effected on Monday the 31st. of July this year, and we commemorated the date with much joy in our hearts; we also pictured anew the magnificent scene to which you so marvellously contributed. May we be pardoned for specially mentioning our dear Mr. Leslie Angus, who, we trust, has completely recovered from his recent ill-health also. Messrs. I. Rivers, B. Butler, M. McFarlane, C. Collins, V. Murray, U. James and the genial Editor of the Atlantic Voice, Mr. Jos. A. Thomas. Again, we implore you to accept our heartiest gratitude with the assurance that we place ourselves at your service, at all times, in the city of Panamá, Republic of Panamá.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

FABRICA de Hielo y Refrescos Agencia Serveceria Traubé LIMON

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA MADERAS Fábrica de Hielo

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied. Assortments of Beds, Springs and other useful equipment. Building. No. 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

GRANT AND CRAWFORD NEW HARLEM'S BAR AND RESTUARANT Opens Day and Nighth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers

U.N.I.A. Building. LEONEL MONDOL East Indian Barber and Hair Culturist. All sanitary arrangements and general clean surroundings. In front of the old Motive Power Clubhouse.

Get quick relief from



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic they

contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

GRAND PICNIC

At Estrada on Monday 14 th. instant under auspices of Cacao Co-operative

A Swell Day and Night Picnic will be staged with a sensational Band of Music in attendance to furnish the latest.

"Hits" in Sanding and other feet exercises

RAUL VELAZQUEZ
Manager

DESE SU TRAGO CON



El champaña de los Ginger Ales

0.60 CTS.

DEPOSITO EN LIMON:
FELIX DEL BARCO

MR. FRED SHEEHY

It affords the 'Atlantic Voice' a special pleasure to extend a welcome to Mr. Fred Sheehy, who, after an absence of several months in the United States of America, has returned to this city and resumed employment with the Steamship Department of the United Fruit Company. Mr. Sheehy has long endeared himself to all classes of our citizenry. Again we hear his bid him welcome.

We arent advertising — we are appealing. Please give us a benefit, Eat at LA MAGNOLIA — Dixons's little place West of the City Market.

THE PASSING OF MR. BENJAMIN SAWYERS

The district of New Castle in the Estrella region has suffered an almost irreparable loss by the death of Mr. Benjamin Sawyers, a loyal Phoenix Lodge of the independent United Order of Mechanics. His remains were accorded the Order's funeral ceremonies in the Lodge Hall and terminated at the grave by Messrs. W. Pearson, Jos. Hart and others.

During his life's career, Mr. Sawyers always demonstrated a quiet, loving disposition, and was ever ready to extend his sympathy to his fellow creatures. He was a native of the Island of Jamaica. He was an ardent fraternal worker, being associated with the

The deceased is survived by his widow, Mrs. Ada Sawyers and a daughter. To these sorrowing ones we extend our profound condolences.

HAPPY LANDING

IT IS THE "LANDING", BOYS AND GIRLS WHERE YOU WILL BE SERVED

A VARIETY OF FRESCOS, DELICIOUS PASTRIES, ICE CREAMS AND FRUIT, SALAD ON SUNDAY NIGHTS

MAKE THE "LANDING" YOUR COOL SPOT LOCATED

NORTH OF LINDO'S ICE FACTORY
OUR MOTTO

"Service with a smile 24 the while"

B. BUTTLER — Proprietress

SIDELIGHTS OF THE WAR

On the 3nd. instant Tur. key formerly severed diplomatic and commercial relations with Germany. A number of Germans have been placed under arrest, it was also stated.

Representatives of the Government of Finland are supposed to have arrived in Stockholm for the purpose of negotiating a peace pact with Russia.

The Germans have intensified their "Robot" attacks on England. Last Thursday seven hospitals were hit by the bombs.

AN INVITATION TO MRS. JACK B. EFFENSON TO VISIT COSTA RICA

We were a rather privileged party, a week ago, to a transaction in connection with the new Central American Banana Company, Ltd. when, to fill certain requirements, Mr. Jack Baun Effenson was asked if he were a married man. In a voice that cheered, he replied— "Yes, I have the most beautiful wife: your eyes could ever behold, and am just yearning for her".

In wonderment of these words, the parties who heard them unanimously, voted to extend an open invitation

to Mrs. Jack Baun Effenson, who is said to be visiting in Cleveland, Ohio, U. S. A. to cordially ask her to visit Costa Rica, the most charming and beautiful of the Central American Republics, and to assure her that its world renowned hospitality awaits her.

This desire is enhanced in a somewhat twofold manner, to add to the comfort and happiness of Mr. Effenson, who is doing so much for this Zone, and also as evidence of the harmonizing effect of his deeply impressive statement.

ON THE CRICKET FIELD

Among the excursionists who arrived here on Sunday a fortnight ago, were the players of the Sportman Cricket Club of Cairo, to fulfil their engagement with the Pathfinders Selection. The match was praise worthily contested and the visitors took home the Bacon by having scored 122 runs in reply to the 80 accumulated by the home-ers. The city Selection batted first and though they lost the game by a margin of 42 runs, we consider they did well, in view of the display effected by the players from Cairo.

THE PLAY

PATHFINDERS — S. Miller 17 runs, bowled Brombley caught McLean. S. Barton top scorer with 21 runs caught by Forbes off Mullings. E. Escote, 8 bowled Mullings. C. Clarke 0, bowled Brombley. Sutton 7, bowled Mullings. Skipper Dixon takes by Forbes off Brombley for 3. Ellis 4, bowled Mullings caught Morris. V. Walker 6, bowled and caught by Brombley. C. Stewart 0, bowled by Mullings. After scoring 4, H. Clarke was dismissed L. B. W. Escote 5 runs, bowled by Brombley, A. Hammond 2, not out Extras

5 -- total 80 runs.

SPORTSMAN — J. MacLean 7 runs, bowled by Dixon. P. Mullings 6 caught: Barton of H. Clarke, L. Mullings to scorers with 36, bowled by Dixon. Brombley 10, bowled Dixon. C. Morris 7, bowled Dixon. C. Smith, one hit for 4, bowled Dixon. A. Forbes, the slugger of the team, earned 35 runs which included three 6's and one of

4. He was caught by Ellis off Hammond. R. Richards 0, caught Sutton bowled Ellis Howell 8, bowled C. Stewart Hanson 3 runs and C. Allen 4, were also bowled by Stewart. C. Forbes was not out with One run. Byes gave 4— total 122.

Alfonse Henry scored for the homesters, and the game was umpired by E. B. Moore and W. Lawrence.

HOTEL HISPANG-AMERICA

City of Limon
Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms
Special Dining Room Service
A WELL STOCKED BAR WITH NATIVE AND FOREIGN LIQUORS

ERNEST CECIL LEWIS
Proprietor.

WITH THE

Viene de la pag. 10—
gue of this city are said to have been the recipients of much literary food. Miss I. Smith of Estrada accomplished the musical settings which were entwined with the drama, "The New Minister Arrives".

The services in conjunction with the Golden Jubilee of Methodism in this sphere, will commence at all the churches of the Circuit on the 18th., principally at Pacuarita, and the crowning features in the city church on Sunday and Monday, the 20th. and 21st.

SUNDAY SCHOOL ANNIVERSARY

Tomorrow, Sunday the 6th. will register another anniversary for the Sunday School associated with the Baptist Denomination in this city. The important event will be commemorated by being entwined with the regular services on Sunday, and on the following night (Monday) the Young People will present the entertaining features.

THE PIONEER CABINET AND GENERAL CARPENTER SHOP OF THIS CITY

EVERYTHING BEAUTIFULLY AND STRONGLY BUILT FOR

HOME AND OFFICE

High grade Shellac Polish with a mirror finish specialized in the design and construction of Coffins.

4th. Street — Entrance to Gamez Lumber Yard.

SYDNEY BECKFORD - Proprietor

BULLETINS FROM BRITAIN

Flying Bombs Fail To Divert Our Air Attacks

We should be unwise to allow the appearance of flying bombs drift over England to put the picture of the air war out of focus. The German flying bomb is not even a phenomenon, far less a portent. It is capable of being beaten. The methods by which it is being dealt with are obviously not to be announced in advance. Interception by Allied fighters has brought down many of these missiles before they reached populous areas.

Bringing this secret weapon into use after a year of promises has not even caused as much diversion of the Allied air effort as the Germans may have hoped. The launching sites in the Pas de Calais have been under air bombardment for nearly the whole of the year since the Germans began to threaten us with it. They are under attack now. The flying bombs themselves are being attacked by fighters of the Air Defence of Great Britain which were withheld from close support of the armies on the battlefields so that they could give cover to the bases in England and to shipping in the English Channel. Whether they had to meet bombers or flying bombs, they were already allocated to home defence.

NO MILITARY EFFECT

If it failed to influence the air war in those indirect ways, its effect on the war as a whole is negligible. Lives have been lost and property destroyed; but people in Southern England can see nothing but wantonness in this destruction. No military intention or effect is to be discerned. The contrast between the wild aiming of brickbats and the planned air campaigns, both tactical and strategic, which are being pursued by the Allied Air Force, is striking. On the tactical side alone, some useful work is being done in the systematic attacks on German air bases in France. Their effect is largely to neutralise the air reinforcements brought by the enemy into the battle area in France.

Newspapers for the Troops

Newspapers for the troops are considered as a necessary mental ration. Long in advance of D Day special plans were therefore made to ensure that troops taking part in the invasion would be adequately supplied with daily papers. With the

TOJO OUT

The political earthquake that has been rocking Japan ever since the defeat of a Japanese fleet off the Philippines and the American conquest of Saipan has now engulfed Tojo's whole Cabinet of Infamy. It is quite unprecedented in a country in which the significance of all official acts is hidden from the people behind phrases of stereotyped politeness to announce a resignation of the Cabinet on the ground that it has failed to "achieve its objective", and to apologize for its failures to the country and the fighting front. But that is now the first announcement of Tojo's resignation read. And though this official censure was later withdrawn, it still is the modern equivalent of a more ancient Japanese custom of commanding culprits to commit hara-kiri.

But it would be a mistake to assume that the Tojo regime was ousted because it plunged Japan into war or covered its flag with infamy. It was ousted because it was unable to reap the fruits of its treachery. The appointment of another General and another Admiral to form a new Cabinet "in cooperation" shows that the military will continue to run the country, and the character of these men is proof that there will be no diminution of Japan's war effort.

For General Koiso, a member of the Manchuria Gang and long known as the "Tiger of Korea", has always been a rabid exponent of Japanese expansion even at the risk of conflict with the United States. And Admiral Yonai though enjoying a reputation as a "liberal" because he opposed an outright alliance with the Axis, was Navy Minister when the Japanese sank the Panay and always insisted on Japanese domination of China and the western Pacific. If anything, they will seek to mobilize the Japanese people for even greater sacrifices.

The help of the Newspaper Proprietors Association it was arranged by Army Welfare Services that the national, daily, and Sunday papers would be supplied daily in sufficient quantities to allow at least one paper to ten men. They are distributed free to the troops. A special Newspaper Distribution Unit was created to take delivery of bulk supplies, to divide them into packages of ten assorted papers and to ensure their shipment across the Channel as speedily as possible.

A Light That Still Burns

On July 7 China entered the eighth year of her resistance to Japanese aggression. For us in the west the tide of war has ebbed and flowed swiftly, our fortunes changing with dramatic suddenness. But for China the war for many years has been slow and dragging, the future unlit by the hopes of early victory which now sustain Britain and her allies.

In this the eighth year of war, China knows too, that the patience demanded of her so long must be stretched still further. She knows that until the Nazis in the west are utterly defeated the United Nations cannot throw their whole weight into the Far East and bring help to her sorely tried people.

A DARKENED PICTURE

For her position at the present time is serious. The Chinese have been shaken by their recent defeats in Hunan and the capture of Changsha.

Inside Free China, inflation proceeds at an alarming rate, as loads of banknotes are flown weekly in across the Himalayas. The necessities of life are in short supply, and until China is reopened to trade with the outside world, there is little hope of improvement. It is becoming more and more difficult to feed and clothe the soldiers of the line, let alone supply them with the equipment to make effective military action possible.

Against this dark picture can be set the new stirring of energy in political Chungking, and the determination to make the light of democracy, which once seemed to flicker, burn more brightly. Censorship is easing, and a committee is studying ways and means of introducing more democratic methods of Government.

West Indian Contingent

The recent statement by Britain's War Office that a Contingent of fighting troops, made up of men from the West Indian Colonies, would be drafted in the immediate future to active theatre of operations, has been received with enthusiasm. This must not be interpreted as a policy of segregation in the British Army. West Indians are at present serving in various British Regiments—and are getting along admirably with their English cousins.



SERGEANT L. O. Lynch, OF JAMAICA: WINS AIR GUNNERS' TROPHY. Sergeant Lynch, is serving as an air gunner with the R.A.F. He is 23 and volunteered for service in the R.A.F. in 1942 and, during his training in Canada in the following year, won the Air Gunners' trophy for obtaining the highest percentage of his course. On his first operational flight over enemy territory he shot down a Ju. 88. Before he joined the RAF Sergeant Lynch was an occupation clerk in the Labour Department office.

Mules On War Service

Mules are the most useful and important animals in the British Army today. They vary considerably in size and type, but a job can be found for all.

Early in the war, the campaign in East Africa showed that, in spite of mechanisation, pack animals were still needed. This experience was repeated in Syria and Tunisia, and more recently in Sicily and Italy, where mules are being used on a large scale. Vehicles and tanks may flounder in the mud—but animals render yeoman service in these conditions.

CARRY AMMUNITION

Chief role of the mule is as a pack transport animal. The loads they carry on pack saddles vary from 150 to 380 lbs. depending on the size of the animal. Mountain Artillery pack batteries carry small howitzers, mortars and specially heavy loads and so require the best and strongest types of short-legged mules, such as the North American or Spanish type.

Engineers and Signals use slightly smaller equipment mules for entrenching tools, barbed wire, radio sets, etc. In Pack Transport Companies, small mules are used to carry supplies such as food, water, petrol and ammunition, while others of a stouter type are employed by Medical Services to evacuate sick and wounded

Cold Storage in Trinidad

The Imperial College of Tropical Agriculture in Trinidad is developing a nutrition laboratory to delve into research problems of nutrition in the West Indies. This college has been in existence since 1921. It extends its interests to other agricultural areas as well as to local problems in Trinidad. Despite the war, which has caused a grave personnel shortage, research has gone ahead with broad emphasis on the problems of cold storage for citrus fruits and fish.

Chop Bones Help To Fire The Shells

The humble bone is a most versatile fellow, for he provides a number of things which are vital to our war effort. Great quantities of it are first extracted from which such products as glycerine and lubricating oil are made.

Explosive which forms the firing charge of cartridges and shells is made from glycerine. Then comes glue, with a thousand and one uses; and cattle and poultry feed, and fertiliser which, if they do not actually make armaments, at least help to maintain the strength of the men and women who make and use weapons. Men on specially constructed carriers.